

### INTERNATIONAL ARMOUR P.C.C.

173 AMFITHEAS AVENUE | 17563 P.FALIRO | ATHENS | GREECE NATO CAGE G2649 | UNGM 660964 VAT# EL 801321110 | EORI GR 801321110

Emails: info@armour.gr | info@international-armour.com

# **COMMERCIAL INVOICE**

# **ORIGINAL**

Invoice Number: 005/25 Date: April 15 2025

### **INVOICE TO:**

LLC "YASHKINA/1994" 01033, UKRAINE, KYIV, 9 SAKSAHANSKOHO ST. EDRPOU CODE: 44988012 T

EL.: +38067 514 23 82

### **DELIVERY TERMS:**

GLOCK Ges.m.b.H. GASTON GLOCK-PLATZ 1, 2232 DEUTSCH-WAGRAM AUSTRIA

QTY	DESCRIPTION	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
150	HS 82119200 -GLOCK KNIVES 81 BLACK (W/SAW) Manufacturer: GLOCK Ges.m.b.H. Country of Origin: AUSTRIA/EUROPE  Boxes/Weight: 3 Box(es) (approx.) 37.680 kg Gross weight (approx.) 36.150 kg Net weight Packing: Standard carton packing	€26.00	€3,900.00
	TOTAL		€3,900.00
VA		VAT	€0.00
	TOTAL AMOUNT		€3,900,00

- Invoice amount excludes bank charges, which are to be born by the customer
- A payment is valid only when the funds are credited to our account and our bankers confirm these as available for use
- Payment is to be established in the relevant Account/Currency that the invoice has been issued.

#### PAYMENT BY WIRE TRANSFER TO

BANK: ALPHA BANK

ACC NAME: INTERNATIONAL ARMOUR IKE EURO IBAN: GR2101409960996002002005017

SWIFT CODE: CRBAGRAA

Signature/Stamp of the Company

This contract is concluded on the date April 15, 2025 between:

#### INTERNATIONAL ARMOUR PCC

173 AMFITHEAS AVENUE, 17563 ATHENS - GREECE VAT# EL801321110 | NATO CAGE G2649 | UNGM 660964

E: info@armour.gr | W: www.armour.gr

**BANK DETAILS** 

ALPHA BANK

BRANCH 0996, 114, AYIAS VARVARAS AVENUE PALEO FALIRO 17563, ATHENS - GREECE ACCOUNT NUMBER: GR2101409960996002002005017

ACCOUNT NAME: INTERNATIONAL ARMOUR IKE SWIFT: CRBAGRAA

PHONE: +30 210 9880294

Referred to as "PARTY-1" or "SELLER"

And

LLC "YASHKINA/1994" 01033, UKRAINE, KYIV, SAKSAHANSKOHO ST., BUILDING 9 EDRPOU CODE: 44988012

BANK DETAILS

ACCOUNT NO: UA 1123348510000000026002225951 AT JSC "FIRST UKRAINIAN INTERNATIONAL BANK", MFO 334851, SWIFT/BIC: FUIBUA2X, JPMORGAN CHASE BANK N.A., 270 PARK AVENUE, NY 10017, NEW YORK, SWIFT: CHASUS33 PHONE: +38067 514 23 8

Referred to as "PARTY-2" or "BUYER"

The <u>SELLER</u> agrees to sell, and the <u>BUYER</u> agrees to purchase, the goods specified in Clause 1, in accordance with the terms and conditions of this contract.

The MANUFACTURE of the goods is,

GLOCK Ges.m.b.H. GASTON GLOCK-PLATZ 1, 2232 DEUTSCH-WAGRAM **AUSTRIA** Referred to as "MANUFACTURER"

### **CLAUSE 1 – PRODUCTS**

Product: GLOCK KNIVES 81 BLACK (W/SAW)

Origin: Austria

Manufacturer and Exporter: GLOCK Ges.m.b.H.

Quantity: 150 Knives

Packing: Boxes/Weight: 3 Box(es) (approx.) 37.680 kg Gross weight (approx.)

36.150 kg Net weight

Packing: Standard carton packing

Unit price: EURO 26.00 per Knife

Total price: €3,900.00

Transportation Method: On Buyer Decision Transportation Cost: On Buyer Account

**Export Country: Austria** 

Delivery: EXW Basis GASTON GLOCK-PLATZ 1, 2232 DEUTSCH-WAGRAM AUSTRIA

+++ End of clause 1



## **CLAUSE 2 – TERMS AND CONDITIONS**

- 2.1. After the signing of this contract, the BUYER will proceed with the full payment of the agreed quantity cost of the goods (Clause 1) to the SELLER against a relevant invoice. Any payment by the BUYER to the SELLER is considered complete when the SELLER confirms that the paid amount has been credited to his bank account and is freely available for use.
- 2.2. On well payment, the SELLER will arrange with the MANUFACTURER the production or preparation of the goods (if available) and will inform the BUYER to proceed with the collection of these from the premises of the MANUFACTURER (EXW Basis collection) +++ End of clause 2

#### **CLAUSE 3 - LIABILITY OF THE PARTIES**

- 3.1. Each Party shall take all necessary measures to obtain any permits required by the legislation of their respective countries. These obligations shall come into full force immediately upon the signing of this agreement and after the payment of the goods as mentioned in paragraph 2.1.
- 3.2. Taxes, duties, and other official fees and expenses related to the performance of the Contract within the territory of the SELLER's/EXPORTER's country shall be borne by the SELLER/EXPORTER. Outside the territory of the SELLER's/EXPORTER's country, such expenses shall be borne by the BUYER/END USER. +++ End of clause 3

#### **CLAUSE 4 - WARRANTY**

The warranty period of the goods is one (1) year +++ End of clause 4

### CLAUSE 5 - MAJEURE CIRCUMSTANCES FORCE

- 5.1. **Definition:** For the purposes of this Agreement, a "Force Majeure Event" is defined as any event beyond the reasonable control of a party, which prevents one or both parties from fulfilling their contractual obligations. Such events include, but are not limited to, natural disasters (earthquakes, hurricanes, floods), war, terrorism, civil unrest, epidemics, pandemics, strikes, fires, typhoons, military actions, sabotage, and prohibition measures by the manufacturer, the seller, or the buyer. Additionally, the prohibition of commercial transactions with certain countries due to international sanctions qualifies as a Force Majeure Event. These events must be extraordinary, unforeseen, unavoidable, and must occur after the conclusion of this contract. Restrictions imposed by the government of the buyer's country, bans from the buyer's country, and any restrictions or sanctions primarily originating from the buyer's country shall not be considered Force Majeure Events. The contracting parties shall not be held liable for the partial or complete non-fulfillment of their obligations under this contract if such failure is due to a Force Majeure Event.
- 5.2. **Notification:** The party affected by a Force Majeure Event shall notify the other party in writing within fifteen (15) business days of becoming aware of the occurrence, detailing the nature of the Force Majeure Event, its anticipated duration, and the effect on the party's ability to perform its obligations under this Agreement.
- 5.3. Suspension of Performance: Upon the occurrence of a Force Majeure Event, the obligations of the affected party under this Agreement will be suspended for the duration of the delay caused by the Force Majeure Event. The affected party shall make all reasonable efforts to mitigate the impact of the Force Majeure Event and resume performance of its obligations as soon as possible.
- 5.4. Adjustment and Rescheduling: Both parties shall discuss in good faith appropriate adjustments to the delivery schedule, payment terms, and other aspects of this Agreement affected by the Force Majeure Event. Adjustments will be documented in writing and signed by both parties.
- 5.5. Right to Terminate: If the Force Majeure Event continues for more than sixty (60) days, either party may terminate this Agreement without penalty upon providing written notice to the other party. Any payments made



for goods delivered or services performed prior to the occurrence of the Force Majeure Event will not be subject to refund unless specifically agreed otherwise.

- 5.6. Limitation: The relief provided in this clause is limited to the duration of the Force Majeure Event and does not excuse a party's non-performance prior to the occurrence of the Force Majeure Event or in other circumstances where Force Majeure is not applicable.
- 5.7. **Dispute Resolution:** Any disputes arising from interpreting this clause shall be resolved through binding arbitration by the laws of the European Union.

  +++ End of clause 5

#### **CLAUSE 6 - ARBITRATION**

- 6.1. All disputes and disagreements that may arise out of the Contract in connection with it are resolved directly between representatives of the Parties by negotiations, and if it is not possible, subject to the exception of the jurisdiction of general courts, consideration in the International Commercial Arbitration Court at the Chamber of Commerce ICC/France and the courts of Greece. The decision of the arbitral court shall be final and binding on both Parties.
- 6.2. The expenses for arbitration shall be beard by the Party found guilty by a decision of the arbitral court +++ End of clause 6

#### **CLAUSE 7 - CONFIDENTIALITY**

- 7.1. Each Party agrees to keep all non-public, confidential, or proprietary information disclosed in connection with this Agreement strictly confidential. Such information may include, but is not limited to, business operations, financial data, technical information, trade secrets, customer or supplier details, and any information marked or reasonably understood to be confidential.
- 7.2. The Receiving Party shall use the Confidential Information solely for the purpose of performing its obligations under this Agreement, and shall not disclose it to any third party without prior written consent, except to employees or advisors bound by similar confidentiality obligations.
- 7.3. These obligations shall remain in effect during the term of this Agreement and for a period of two (2) years after its termination. Upon request, all confidential materials shall be returned or destroyed.
- 7.4. Breach of this clause may entitle the Disclosing Party to seek legal or equitable relief +++ End of clause 7

#### **CLAUSE 8 - CONCLUSION**

- 8.1. Any changes and additions to this Contract are valid only if made in writing and signed by authorized representatives of both Parties.
- 8.2. Documented and other information related to the performance of this contract shall not be disclosed or transferred to third parties without the written consent of both Parties, except in cases where such information must be communicated to authorities in the countries of the PARTIES pursuant to and in accordance with the laws of those countries.
- 8.3. The PARTIES will protect the information received during the performance of this Contract.
- 8.4. Grammatical errors and slips, if present in this Contract, shall not be considered contradictions.
- 8.5. In the case of translation, the original English version shall govern and prevail for all purposes.
- 8.6. This agreement shall remain valid and in full force from the date of its signature until the complete fulfillment of the production and delivery of the agreed products mentioned in Clause 1.



- 8.7. All lists and specifications set forth in annexes to this Contract are integral parts of the Contract.
- 8.8. Both parties agree that the electronic stamp and signature on this agreement, as well as its exchange via email or other electronic means, shall be considered legally binding and enforceable..
  +++ End of clause 8

CLAUSE 9 - SIGNATURE MO

THE SELLER

Signature/Stamp

Mr. Aristotelis Stavropoulos

Director

Date 15/04/2025

THE BUYER

Lucina /19

Yashkina Tetiana Director

Date 15/04/2025

+++ End of Contract +++

### Цей договір укладено 15 квітня 2025 року між:

#### INTERNATIONAL ARMOUR PCC

173 AMFITHEAS AVENUE, 17563 АФІНИ – ГРЕЦІЯ ІПН: EL801321110 | NATO CAGE G2649 | UNGM 660964

E: info@armour.gr | W: www.armour.gr

#### БАНКІВСЬКІ РЕКВІЗИТИ

ALPHA BANK ВІДДІЛЕННЯ 0996, 114, вул. АЙАС ВАРВАРАС PALEO FALIRO 17563, АФІНИ – ГРЕЦІЯ PAXYHOK: GR2101409960996002002005017 ОТРИМУВАЧ: INTERNATIONAL ARMOUR IKE

SWIFT: CRBAGRAA ТЕЛ.: +30 210 9880294

Надалі іменується «СТОРОНА-1» або «ПРОДАВЕЦЬ»

та

### ТОВ "ЯШКІНА/1994"

01033, УКРАЇНА, М. КИЇВ, вул. САКСАГАНСЬКОГО, буд. 9 КОД ЄДРПОУ: 44988012

#### БАНКІВСЬКІ РЕКВІЗИТИ

PAXУНОК: UA1123348510000000026002225951 у АТ «ПЕРШИЙ УКРАЇНСЬКИЙ МІЖНАРОДНИЙ БАНК», МФО 334851, SWIFT/BIC:

FUIBUA2X

Банк-кореспондент: JPMORGAN CHASE BANK N.A., 270 PARK AVENUE, NY 10017, NEW

YORK, SWIFT: CHASUS33 ТЕЛ.: +38067 514 23 8

Надалі іменується «СТОРОНА-2» або «ПОКУПЕЦЬ»



ПРОДАВЕЦЬ погоджується продати, а ПОКУПЕЦЬ погоджується придбати товари, зазначені в пункті 1, відповідно до умов цього договору.

# ВИРОБНИК товару:

GLOCK Ges.m.b.H.

GASTON GLOCK-PLATZ 1, 2232 DEUTSCH-WAGRAM, ABCTPIЯ Надалі — «ВИРОБНИК»

### ПУНКТ 1 – ПРОДУКЦІЯ

Товар: Ніж GLOCK 81 ЧОРНИЙ (з пилкою)

Походження: Австрія

Виробник та експортер: GLOCK Ges.m.b.H.

Кількість: 150 ножів

Упаковка: коробки / вага: 3 коробки (приблизно)

Вага брутто: 37,680 кг (прибл.)

Вага нетто: 36,150 кг

Тип упаковки: стандартна картонна

**Ціна за одиницю:** 26,00 євро **Загальна сума:** 3 900,00 євро

**Метод транспортування:** за вибором Покупця **Витрати на транспортування:** за рахунок Покупця

Країна експорту: Австрія

Поставка: на умовах EXW, GASTON GLOCK-PLATZ 1, 2232 DEUTSCH-WAGRAM,

**AUSTRIA** 

+++ Кінець пункту 1

### ПУНКТ 2 – УМОВИ

- 2.1. Після підписання цього договору ПОКУПЕЦЬ здійснить повну оплату вартості товару (згідно з пунктом 1) ПРОДАВЦЮ на підставі відповідного рахунку. Оплата вважається завершеною, коли ПРОДАВЕЦЬ підтвердить, що сума надійшла на його банківський рахунок і є вільною у розпорядженні.
- 2.2. Після надходження оплати ПРОДАВЕЦЬ організує з ВИРОБНИКОМ виготовлення або підготовку товару (якщо наявний) і повідомить ПОКУПЦЯ про можливість його отримання на території ВИРОБНИКА (згідно з умовами ЕХW). +++ Кінець пункту 2

### ПУНКТ 3 – ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

- 3.1. Кожна Сторона зобов'язується вжити всіх необхідних заходів для отримання дозволів, передбачених законодавством їхніх країн. Ці зобов'язання набувають чинності з моменту підписання цього договору та після здійснення оплати, як зазначено в пункті 2.1.
- 3.2. Податки, збори та інші офіційні витрати, пов'язані з виконанням договору на території країни ПРОДАВЦЯ/ЕКСПОРТЕРА, сплачує ПРОДАВЕЦЬ/ЕКСПОРТЕР. За межами цієї території всі витрати покладаються на ПОКУПЦЯ/КІНЦЕВОГО

КОРИСТУВАЧА. +++ Кінець пункту 3

### ПУНКТ 4 – ГАРАНТІЯ

Гарантійний термін на товар становить один (1) рік. +++ Кінець пункту 4



# ПУНКТ 5 – ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ (FORCE MAJEURE)

- 5.1. Визначення: під «Форс-мажорною обставиною» розуміється будь-яка подія, яка знаходиться поза межами розумного контролю сторін і перешкоджає виконанню зобов'язань. Це можуть бути стихійні лиха, війна, тероризм, заворушення, епідемії, страйки, пожежі, військові дії, саботаж, заборони від виробника, продавця або покупця, а також санкції. Обмеження з боку держави ПОКУПЦЯ або санкції, що походять переважно від держави ПОКУПЦЯ, не визнаються форс-мажором.
- 5.2. Повідомлення: Сторона, на яку вплинула форс-мажорна подія, повинна письмово повідомити іншу сторону протягом 15 робочих днів.
- 5.3. Призупинения виконания: Зобов'язання призупиняються на час дії форс-мажору. Сторона зобов'язана докладати зусиль для відновлення виконання зобов'язань.
- 5.4. **Коригування умов:** Сторони добросовісно обговорюють зміни умов договору, пов'язаних з форс-мажором. Зміни фіксуються письмово.
- 5.5. Право на розірвання: Якщо форс-мажор триває понад 60 днів, кожна сторона має право розірвати договір без штрафних санкцій, повідомивши іншу сторону письмово.
- Обмеження: Звільнення від відповідальності поширюється лише на час дії форс-мажору.
- 5.7. **Вирішення спорів:** Спори щодо цього пункту вирішуються арбітражем відповідно до законодавства ЄС. +++ Кінець пункту 5

## ПУНКТ 6 – АРБІТРАЖ

- 6.1. Всі спори та розбіжності вирішуються шляхом переговорів, а в разі неможливості передаються на розгляд Міжнародного комерційного арбітражного суду при Торговопромисловій палаті ІСС/Франція та судів Греції. Рішення арбітражу є остаточним і обов'язковим для обох Сторін.
- 6.2. Витрати на арбітраж несе сторона, визнана винною. +++ Кінець пункту 6

# ПУНКТ 7 – КОНФІДЕНЦІЙНІСТЬ

- 7.1. Кожна сторона зобов'язується зберігати конфіденційність усієї непублічної інформації, отриманої в рамках виконання цього договору.
- 7.2. Отримувач може використовувати таку інформацію виключно для виконання зобов'язань за цим договором і не має права передавати її третім сторонам без письмової згоди.



- 7.3. Зобов'язання діють протягом строку договору і ще 2 роки після його завершення.
- 7.4. Порушення цього пункту може стати підставою для звернення до суду. +++ Кінець пункту 7

# ПУНКТ 8 – ЗАКЛЮЧНІ ПОЛОЖЕННЯ

- 8.1. Будь-які зміни дійсні лише в письмовій формі з підписами обох сторін.
- 8.2. Інформація, пов'язана з виконанням цього договору, не підлягає розголошенню без письмової згоди обох сторін (за винятком вимог законодавства).
- 8.3. Сторони зобов'язуються захищати інформацію, отриману під час виконання договору.
- 8.4. Граматичні помилки не вважаються суперечностями.
- 8.5. У разі перекладу перевагу має англійська версія.
- 8.6. Договір чинний з моменту підписання до повного виконання зобов'язань.
- 8.7. Додатки до договору  $\epsilon$  його невід'ємною частиною.
- 8.8. Електронний підпис та обмін цим договором електронною поштою вважається юридично обов'язковим.

+++ Кінець пункту 8

ПУНКТ 9 - ПІДПИСИ

ПРОДАВЕЦЬ

Підпис / Печатка

**Пан Арістотеліс Ставропулос** Директор

Дата: 15.04.2025

+++ Кінець договору +++

ПОКУПЕЦЬ

Xulina

Підпис / Печатка

Яшкіна Тетяна Михайлівна Директор

Amportop

Дата: 15.04.2025